



La déambulation du «Kiosque» et sa «Fanfare oubliée» dans les rues en juillet. (© S. Derradji)



ET SI ON SORTAIT ?



Les acrobaties de «L'homme V.» en juillet au centre ville. (© S. Derradji)

ÉDITO

L'appropriation culturelle est au cœur de la dynamique Villetaneusienne.

Forte des effets bénéfiques de cette approche, la politique culturelle municipale ne faiblit pas malgré un contexte budgétaire contraint. Les difficultés ne doivent pas entraver le chemin vers l'art et la culture !

Il s'agit d'un choix politique que notre municipalité défend en assurant à tous les Villetaneusiens des propositions éclectiques de qualité, afin que l'art et la culture puissent accompagner chaque citoyen et ce quel que soit son âge, dans son parcours de vie et son épanouissement individuel et collectif. Les résidences artistiques de D' de Kabal, Lionel Hoche, Lamyne M., se placent toujours au plus proche des habitants et proposent cette année encore des rencontres, des ateliers... Co-construits avec vous, ces projets prennent vie et force au sein de notre territoire autour de thématiques porteuses de sens et de valeurs comme l'égalité femme-homme et les rapports de genre, la place de l'habitant dans la ville, l'histoire et l'identité.

Dans la même lignée, les manifestations proposées, exposition, concert, théâtre, les sorties (...), permettent l'évasion mais aussi la réflexion, le « Grandir ensemble », ils sont souvent accompagnés d'échanges et/ou d'exploration : n'hésitez pas à vous renseigner.

C'est donc avec plaisir que je vous convie aux prochains rendez-vous culturels de Villetaneuse et vous invite à lire et relire cette présentation et ne rien manquer.

Pour faire lien ensemble, il y a la culture, et encore la culture !

RACHIDA BOUKERMA

Maire adjointe en charge de la culture

RÉSIDENCE D'ARTISTES



SORTIE



DANSE



ÉVÈNEMENT



EXPOSITION



THÉÂTRE



RENDEZ-VOUS



MUSIQUE



Supplément au bulletin municipal « Villetaneuse Informations » n° 58.

Mairie de Villetaneuse / Service communication / septembre 2017.

Conception et mise en page / Erwann Quéré

Photographie de la couverture / © saddri derradji

Impression / RAS

Licences de spectacles /

1-1084672

1-1084673

1-1084675

3-1084674

QUELQUES MOMENTS DU TRIMESTRE PASSÉ... EN IMAGES.



© Erwann Quééré

Concert Métis de l'ensemble « Convergences » en mai.



© Erwann Quééré

Atelier CAO avec E.One au CICA en avril.



© Erwann Quééré

Collage de l'exposition urbaine « Panoramas » en janvier.



© Jullien Jeulin

« Le CICA s'amplifie » au centre Clara-Zetkin en mars.



© Erwann Quééré

Atelier de danse Mozaik avec Lionel Hoche en février.



© Erwann Quééré

Répétition de la Cité des Marmots en mai.



© Erwann Quééré

Dévoilement de l'œuvre mémorielle du collectif Random en février.



© Erwann Quééré

Durant l'inauguration de l'œuvre mémorielle pendant la fête de la ville.

VOUS AVEZ DIT RÉSIDENCES ? ...

Une résidence, ce n'est pas seulement une « maison », mais peut être aussi une aventure humaine ! Une résidence dite « artistique », c'est mettre en relation des artistes avec un service, une structure culturelle, un territoire et ses habitants. Les artistes ont besoin d'espace et de temps pour créer, c'est pourquoi ces résidences sont pour eux l'occasion de proposer une idée, un projet pour qu'ils puissent ensuite bénéficier d'un lieu mis à leur disposition. La résidence peut ainsi durer quelques semaines ou bien plusieurs années; plusieurs projets artistiques peuvent y être développés. Ancrées sur des territoires, les résidences sont souvent l'occasion de rencontrer les habitants pour construire et créer avec eux, puis leur présenter le résultat final (un spectacle, une œuvre, ...) mais ce n'est pas une obligation ! Organiser et accueillir une résidence, c'est donc prendre part à la construction d'un projet artistique. À Villeteaneuse, en 2017 et 2018, plusieurs artistes en résidence (danseurs, designers, photographes, plasticiens...) viennent à votre rencontre et vous proposent de contribuer à l'élaboration de projets artistiques communs. N'hésitez pas à contacter le service culturel pour y participer!

UNE RÉSIDENCE AUTOUR DE LA QUESTION DU GENRE AVEC L'ARTISTE D' DE KABAL



© Erwan Quéé

en scène mais aussi autour de la musique et notamment des musiques actuelles.

Laboratoire de déconstruction et de redéfinition du masculin par l'art et le sensible

« Un autre homme est possible et on a décidé de se mettre en travail. » D' de Kabal

L'artiste aux multiples facettes D' de Kabal (comédien, metteur en scène, musicien, rappeurs...) a engagé depuis mars 2016 des laboratoires de déconstruction et de Redéfinition du masculin et du féminin par l'art et le sensible. Des temps de discussions autour des rapports de genre.

Au cours de cette nouvelle saison, la poursuite de ces laboratoires sera proposée aux Villeteaneusiens avec des rencontres, des échanges, un travail autour du texte et de l'écriture théâtrale, de l'approche de la mise

Suite aux représentations des spectacles « La belle dans la bête » et « L'homme-femme / les mécanismes invisibles » et aux rencontres-débats effectuées en parallèle avec les villeteaneusiens en mars et novembre 2016, D' de Kabal entre en résidence artistique sur le territoire. En janvier 2017, l'artiste a entamé la création de son « laboratoire de déconstruction et de redéfinition du masculin par l'art et le sensible ». Né suite aux questions soulevées par son spectacle « L'homme-femme / les mécanismes invisibles », ce laboratoire a été

conçu comme un dispositif de réflexion autour du masculin et du féminin, axé sur le partage d'expériences, le rapport à l'intime, et la connexion au sensible.

Dans ce cadre, les habitants intéressés par la thématique des rapports femmes-hommes ont rejoint des petits groupes de réflexion participative : « le laboratoire masculin » et « le laboratoire féminin ».

Présentation brève du projet de Laboratoire de Déconstruction et Revalorisation du Masculin par l'Art et le Sensible :

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=1Q59DEK2FMO](https://www.youtube.com/watch?v=1Q59DEK2FMO)

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES ET INSCRIPTIONS, AUPRÈS DU SERVICE CULTUREL OU PAR MAIL : LABO2016_2017@YAHOO.COM

D' DE KABAL - CIE R.I.P.O.S.T.E

Originaire de Bobigny, D' de Kabal co-fonde le groupe KABAL qui a marqué la scène rap entre 1993 et 2000. Il continue ensuite une carrière de rappeur solo et s'investit en parallèle dans le spectacle vivant. Il fonde alors la compagnie R.I.P.O.S.T.E. en 2005 et signe plusieurs spectacles engagés et remarqués qui marient théâtre, slam, musique et danse.

D2KABAL.COM

Les laboratoires et la résidence de D' de Kabal sont soutenus par le CGET et le Département.

UNE RÉSIDENCE AUTOUR DE L'HUMAIN DANS L'URBAIN AVEC LA COMPAGNIE MÉMÉ BANJO-LIONEL HOCHÉ

La compagnie Mémé Banjo fondée par Lionel Hoche est en résidence depuis 2015, pour une durée de 3 ans à Villetaneuse et Pierrefitte. En 2017, la Cie développera différents projets :

• **L'exposition photographique «Panoramas» [Projet participatif]**

Panoramas est une exposition sous forme d'une série d'images photos et d'un film, qui témoigne de la richesse et de la diversité des populations des deux communes de Pierrefitte-Sur-Seine et Villetaneuse, le patrimoine architectural faisant écho aux générations d'habitants rassemblées sur les photos et le tout faisant acte de mémoire en liant le bâti à ses occupants et plus largement la ville à ses habitants, l'histoire au vivant. Il s'agit de présenter sur la même image de une à trois générations, dont



certaines en mouvement (geste dansé), pour créer une exposition transgénérationnelle représentative de la mixité culturelle et partagée entre les générations et les sexes. C'est aussi en même temps un travail sur l'histoire du territoire, son architecture, l'identité du bâti des villes puisque serviront de décors à ces images toutes sortes de lieux emblématiques ou secrets, publics ou privés. C'est un travail intercommunal puisque l'aire de jeu, son décor, son paysage et son histoire du projet se situe « à cheval » sur les deux Villes. On y parlera



© Etwaam Quété

SEPTEMBRE 2017

SAMEDI 16 SEPTEMBRE

**LA RENTRÉE DU CICA
À L'ÉCOLE JEAN-BAPTISTE-
CLÉMENT À PARTIR DE 14H**

Après-midi d'informations et de rencontres pour les élèves et les parents d'élèves de danse, musique et théâtre.



DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

**JOURNÉE DU PATRIMOINE
ENTRE VILLETANEUSE
ET PIERREFITTE
DE 15H À 17H**

Promenade urbaine autour de différents «Points de vue sur Pierrefitte et Villetaneuse». Pour cette 34e édition des journées du patrimoine, nous vous proposons la découverte et l'expérimentation de la nouvelle carte touristique participative de Villetaneuse, un projet mené avec Plaine Commune et en partenariat avec Pierrefitte. Réalisée dans le cadre d'ateliers de linogravure depuis avril, cette journée sera l'occasion d'une balade autour de la Butte Pinson, d'un atelier d'impression linogravure, d'un goûter à la ferme pédagogique mais surtout de découvrir la carte éditée !



© Leadie Duffieux

• *Départ à 15h depuis l'entrée du parc de la Butte-Pinson en face du 55 avenue Jean-Jaurès à Villetaneuse.*

• *Gratuit, tout public.*

[HTTPS://JOURNEESDUPATRIMOINE.](https://journeesdupatrimoine.culturecommunication.gouv.fr)

[CULTURECOMMUNICATION.GOUV.FR](https://journeesdupatrimoine.culturecommunication.gouv.fr)

OCTOBRE 2017

SAMEDI 7 OCTOBRE

**SORTIE À PARIS POUR LA NUIT
BLANCHE À PARTIR DE 17H30**



© Sophie Robichon / Mairie de Paris

Pour 2017, la Nuit Blanche sous la direction de l'historienne de l'art Charlotte Laubard, célébrera la création en collectif et les initiatives citoyennes ! Accompagné d'un médiateur, vous sillonnerez les rues parisiennes à la découverte d'œuvre monumentales, d'installations street art et de performances artistiques. [prévoir des chaussures confortables]

- *À partir de 8 ans*
- *Départ en car à 17h30 place JB-Clément*
- *Plein Tarif : 3 euros*
- *Tarif réduit : 1.50 euros*
- *Sur réservation au service culturel.*

MERCREDI 18 OCTOBRE
CONCERT & RENCONTRE AVEC
WAED BOUHASSOUN À PARTIR DE
14H30 AU CENTRE CLARA-ZETKIN



© DR

Dans le cadre du festival Villes des musiques du monde, mini-concert de Waed Bouhassoun suivi d'une rencontre au Centre socioculturel Clara-Zetkin. Waed Bouhassoun accompagnée de son instrument, le oud, est une chanteuse syrienne dont la voix nous fait voyager à travers la Perse Antique et le temps en réévoquant la chanson arabe des années 30. Pour ravir les oreilles des plus jeunes, nous vous proposons de venir l'écouter et la rencontrer à l'occasion des 20 ans du festival Villes des musiques du monde.

- *Tout public*
- *Gratuit*
- *Durée : 30 min*
- *Réservation indispensable*

DU 21 OCTOBRE
AU 21 NOVEMBRE
«PANORAMAS»
EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE
À L'HÔTEL DE VILLE



© Christophe Delory

L'artiste Lionel Hoche en résidence depuis 2015 à Villetaneuse, nous présente l'exposition Panorama avec le photographe Christophe Delory. Peut-être les avez-vous déjà

aperçu ces panoramas ? Exposées depuis 2016 dans toute la ville, ces images nous parlent de générations, parfois de mouvements mais avant tout de partage, d'identité culturelle et de territoires. Venez à présent les découvrir à l'hôtel de ville. (voir aussi page 5 et 6).

- *Tout public*
- *Ouvert du lundi au samedi aux horaires d'ouverture de la mairie*
- *Gratuit*
- *Visites guidées : jeudi 9 novembre à 18h et mercredi 15 novembre à 17h*

MARDI 24 OCTOBRE
VERNISSAGE DE L'EXPOSITION
« PANORAMAS » ET « RESTITUTION
DIAGNOSTIC NPRU » À 18H
À L'HÔTEL DE VILLE



Pour ce vernissage nous vous proposons deux expositions à découvrir ! Lionel Hoche et Christophe Delory présentent Villetaneuse en photos avec « Panoramas ». Ainsi que la restitution du travail créatif du collectif « plausible-possible » au sujet des futures rénovations urbaines, le tout ponctué de performances authentiques.



© Christophe Delory

- *Gratuit*
- *Tout public*

DIMANCHE 29 OCTOBRE

**CONCERT EL MAWSILI
& PREMIÈRE PARTIE
« FLAMENCO CON PAZ »
À 16H AU GYMNASSE JESSE-OWENS**



Le Festival Villes des Musiques du Monde fête ses 20 ans en Seine-Saint-Denis, à Paris et dans le Grand Paris. Une nouvelle et belle occasion pour les Villetaneusiens de venir écouter l'ensemble El Mawasili. Cet orchestre que vous découvrirez sera composé de « muscisdimancheciens » professionnels ainsi que d'amateurs car El Mawsili est à la fois une école, un conservatoire et un centre de ressources dont la vocation est la transmission et la promotion de la musique arabo-andalouse. En première partie, Enrique Muriel et Alejandra Gonzalès nous transporterons à travers le rythme et l'émotion du flamenco.

- **Tout public**
- **Plein tarif : 6 euros**
- **Tarif réduit : 3 euros**
- **Durée : 1h30 environ**

NOVEMBRE 2017

SAMEDI 25 NOVEMBRE

**« C.L. » CRÉATION
MUSICALE DE D' DE KABAL
ET MIA ET RESTITUTIONS DES
LABORATOIRES À 18H
AU CENTRE CLARA-ZETKIN**



Dans le cadre de la quinzaine « Femmes du monde en Seine-Saint-Denis » et du réseau villetaneusien contre les violences faites aux femmes, D' de Kabal (auteur, poète, metteur en scène, comédien, rappeur) nous livre pendant 45 minutes ses réflexions sur les



© Evammi Quéféré

mécanismes de construction d'un certain modèle masculin. Au travers d'un dispositif simple : 2 micros, une loopstation, du human beatbox, il nous transporte, accompagné de MIA dans un espace qui autorise et permet de poser les bases d'une pensée trop souvent silencieuse.

Qu'est-ce qu'un homme ?

En suis-je un ?

Est-ce que je me sens à ma place dans les représentations associées à ce «rôle» ?

Comment interroger tout cela ?

Cette soirée sera également l'occasion de restituer les laboratoires de déconstruction et de Redéfinition du masculin et du féminin par l'art et le sensible. Des temps d'échanges autour des rapports de genre engagés depuis mars 2016 et qui vont être poursuivis en 2017 à Villeteuse.

- **À partir de 15 ans**
- **Gratuit**

DÉCEMBRE 2017

DIMANCHE 17 DÉCEMBRE PARCOURS DÉCOUVERTE AVEC «UNE JOURNÉE À LA PHILHARMONIE DE PARIS»



© Guillem Vellut

Envie de découvrir le monde de la musique ? Essayer des instruments ou encore rencontrer des musiciens ? Venez participer en famille à un parcours découverte convivial et ludique. Imaginé par la Philharmonie, ce parcours vous propose une initiation à la musique ainsi qu'une journée à la Philharmonie pour le concert « Petrouchka » par l'Orchestre national d'Ile-de-France qui sera suivi d'une rencontre avec les artistes. [Repas du midi offert sur place].

1ère étape : Atelier d'initiation à Villeteuse (durée : 2h) : au cours de la semaine du 11 décembre 2017

2ème étape : Journée à la Philharmonie de Paris : le dimanche 17 décembre 2017 (de 10h30 à 17h30)

3ème étape : Un mois après, l'équipe de la Philharmonie retrouve les participants à Villeteuse pour leur remettre un album photo souvenirs et échanger sur l'expérience partagée ensemble.

- À partir de 8 ans
- Gratuit
- Maximum 25 participants réservation indispensable auprès du service culturel
- Les participants devront s'engager à suivre l'ensemble des étapes.

MERCREDI 20 DÉCEMBRE «DEUX PAS VERS LES ÉTOILES» SPECTACLE JEUNE-PUBLIC AU GYMNASSE JESSE-OWENS À 14H30 ET À 19H



© Claire Rebousson

En attendant les vacances, nous proposons pour les plus jeunes et les grands, un spectacle poétique et tendre. « Deux pas vers les étoiles » mise en scène de Jérôme Vasquez, Cie des Lucioles. Deux personnages enfantins se lient d'amour et s'inventent des histoires... un Départ... Une vie... De jolis clin d'œil à ce qu'est l'altérité, la différence.

14h30 : tout public (places réservées en priorité aux centres de loisirs)

19h : tout public

- Tout public (mais conseillé à partir de 7 ans)
- Gratuit
- Sur réservation

LA COMPAGNIE DES LUCIOLES est soutenue par la DRAC Hauts-de-France ; le Conseil régional Hauts-de-France ; le Conseil départemental de l'Aisne ; le Conseil départemental de l'Oise ; la Communauté de communes de Chauny-Tergnier ; la Ville de Chauny ; la Ville de Compiègne ; le Forum de Chauny ; le Rectorat d'Amiens ; l'Inspection académique de l'Aisne ; l'EPCC Spectacle vivant en Picardie ; le Fonds Théâtre SADC

«ET SI ON SORTAIT ?» PRATIQUE

RÉSERVATION DES SORTIES ET SPECTACLES
auprès du **SERVICE CULTUREL**
au **01 49 40 76 04** ou directement
en mairie, 1, place de l'Hôtel de Ville
(premier étage).

TARIF RÉDUIT (moins de 18 ans,
demandeurs d'emploi, minimas
sociaux, plus de 65 ans, étudiants
et familles nombreuses) sur
présentation d'un justificatif.

LES ADRESSES ET CONTACTS À VILLETANEUSE /

SALLE JESSE-OWENS
gymnase Jesse-Owens,
44 rue Raymond-brosse
[Arrêt du T8 Pablo Neruda
ou bus 256, arrêt gymnase Jesse-Owens]

CENTRE D'INITIATION
CULTURELLE ET ARTISTIQUE
4, avenue Victor Hugo
Tél : **01 48 29 61 95**

CENTRE SOCIOCULTUREL
CLARA-ZETKIN
1 avenue Jean-Jaurès
tél. **01 49 98 91 10**

PÔLE SENIORS
5 rue du 19 mars 1962
tél. **01 49 46 10 90**

UNIVERSITÉ PARIS 13
Rue Jean-Baptiste-Clément
Tél. **01 49 40 30 00**



Commune de
Villetaneuse

www.mairie-villetaneuse.fr
mobile et tablette: m.mairie-villetaneuse.fr
Facebook: facebook/mairie.villetaneuse
Twitter: @villetaneuse

SEPTEMBRE

 SAMEDI 16 SEPTEMBRE À 14H
**LA RENTRÉE DU CICA
À L'ÉCOLE JEAN-BAPTISTE-CLÉMENT**

 DIMANCHE 17 SEPTEMBRE DE 15H À 17H
**JOURNÉE DU PATRIMOINE.
PROMENADE URBAINE «POINTS DE VUE
SUR PIERREFITTE ET VILLETANEUSE»**

OCTOBRE

 SAMEDI 7 OCTOBRE À PARTIR DE 17H30
SORTIE POUR LA NUIT BLANCHE À PARIS

 MERCREDI 18 OCTOBRE À 14H30
**CONCERT & RENCONTRE AVEC WAED
BOUHASSOUN' AU CENTRE CLARA-ZETKIN**

 MARDI 24 OCTOBRE À 18H
**VERNISSAGE DE L'EXPOSITION
PANORAMAS ET RESTITUTION DU
DIAGNOSTIC «NPRU»**

 DIMANCHE 29 OCTOBRE À 16H
**CONCERT EL MAWSILI & PREMIÈRE PARTIE
« FLAMENCO CON PAZ » AU GYMNASSE
JESSE-OWENS**

NOVEMBRE

 SAMEDI 25 NOVEMBRE À 18H
**« C.L. » CRÉATION MUSICALE
DE D' DE KABAL
ET MIA ET RESTITUTIONS
DES LABORATOIRES
AU CENTRE CLARA-ZETKIN**

DÉCEMBRE

 DIMANCHE 17 DÉCEMBRE
**PARCOURS DÉCOUVERTE
AVEC UNE JOURNÉE
À LA PHILHARMONIE DE PARIS**

 MERCREDI 20 DÉCEMBRE À 14H30 ET À 19H
**«DEUX PAS VERS LES ÉTOILES»
SPECTACLE JEUNE-PUBLIC
AU GYMNASSE JESSE-OWENS**

JANVIER 2018

 LUNDI 15 JANVIER À 18H30
**AUDITIONS DU CICA DES ÉLÈVES
DES COURS DE MUSIQUE
AU PÔLE SENIOR**